



宜蘭縣寒溪國民小學

原住民族教育課程 教師手冊



課程主軸/主題：部落容顏—歷史人文

單元名稱：聚落淵源

實施年級/主編教師：一年級/鄭慈韻老師

目 錄

話 我 寒 溪	1
寒 溪 巡 禮	2
寒 溪 巡 禮 學 習 單	4
走 訪 新 光	5
走 訪 新 光 學 習 單	7
走 入 華 興 (古 魯)	8
走 入 華 興 學 習 單	10
探 訪 四 方 林 (自 強 新 村)	11
探 訪 四 方 林 學 習 單	13
聚 落 風 情	14
教 學 活 動 設 計	17

話我寒溪

寒溪部落位於羅東鎮西南方，居於羅東
溪上游一帶。從羅東鎮經冬山鄉廣興及
大進村，距離約十二公里。四面環山，西
水蜿蜒而流，勾勒美麗圖景。

寒溪村包括：寒溪聚落、四方林聚落、
華興聚落、新光聚落等四個部落，行政
區域劃為大同鄉寒溪村，則寒溪族人屬
泰雅族南澳群。其中寒溪聚落與華興聚落
之間以一座頗具特色的「寒溪吊橋」
聯結。



以前的寒溪

寒溪巡禮

寒溪聚落或 stacis(司達吉里斯)，有學校、村辦公室、派出所、衛生所、社區發展協會、托兒所、活動中心、籃球場、長老教會、天主堂及郵局電信代辦處，為本村的行政中心，此外寒溪吊橋、寒溪神社也成為了寒溪部落著名的觀光景點。



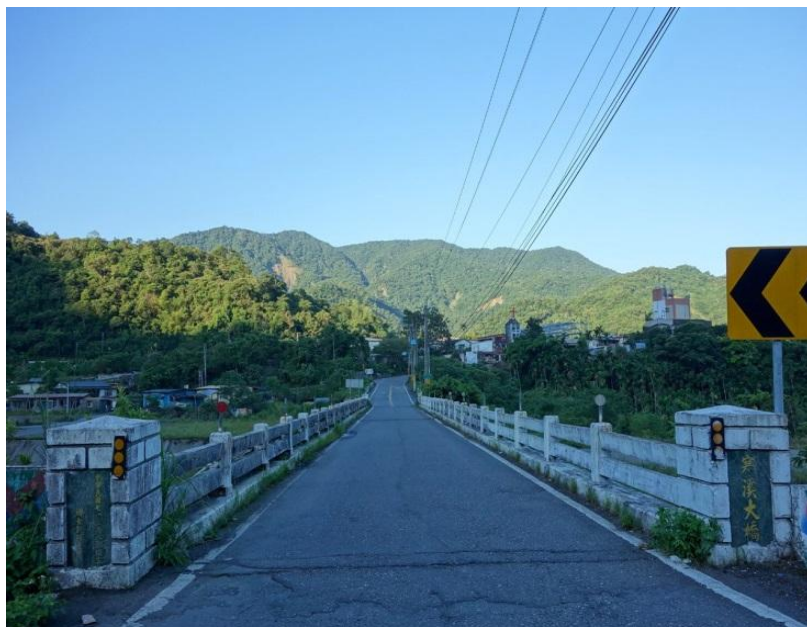
寒溪入口意象—石板屋



寒溪特色入口意象

寒溪巡禮

寒溪又叫 stacis(司達吉斯)，因寒溪經常下雨，雨聲「唧斯…唧斯…」因而得名。



通往寒溪聚落—寒溪大橋



寒溪聚落街景圖

「寒溪巡禮」學習單

今天是 X 年 X 月 X 日，星期 X，

天氣 晴，老師帶我們參觀的地方是

寒溪、華興、新光、四方林 聚落。

走在聚落裡，沿途我們看到

猴子、老鷹、小狗、柳丁樹

(答案僅供參考)

我們還聽到 鳥叫聲、蟬的叫聲

(答案僅供參考)

我覺得今天上課很 快樂，可以到戶外

走走，很棒！ (答案僅供參考)

* 拿起筆畫畫四方林聚落美麗的景觀！

學生自由作答

走訪新光

新光聚落原為大元社，光復後又稱為光明巷民國63年，因颱風豪雨侵襲，原居住該處有崩山的危險性，向政府陳情，再次遷到寒溪聚落上層，直到民國69、70年，才遷入現今的新光部落。



通往新光聚落



新光聚落街景一圖

走訪新光

位居海拔 200 公尺的台地上，居高臨下可眺望整個蘭陽平原，寒溪國小旁有一條步道，可通新光部落，半路上就是日據神社遺址。



寒溪國小的旁的小徑，通往新光聚落。



從新光聚落俯瞰蘭陽平原。

「走訪新光」學習單

今天是 X 年 X 月 X 日，星期 X，

天氣 晴，老師帶我們參觀的地方是

寒溪、華興、新光、四方林 聚落。

走在聚落裡，沿途我們看到

猴子、老鷹、小狗、柳丁樹

(答案僅供參考)

我們還聽到 鳥叫聲、蟬的叫聲

(答案僅供參考)

我覺得今天上課很 快樂，可以 到戶外

走走，很 棒！ (答案僅供參考)

* 拿起筆畫畫四方林聚落美麗的景象！

學生自由作答

走P入R華R興T

華R興T以前S叫H做P「古R魯R」，對R泰R雅R語R來R說R也R有R「盒R子R」的R意R思R，因R為R以R前S古R魯R居R住R的R環R境R像T一R個R盒R子R，四R面R八R方R都R被R山R包R圍R住R了R，所R以R做R叫H「古R魯R」。行T政R區R命R名R為R華R興T巷T。而R另R一R遷R移R的R說R法R，則R是R據R耆R老R口R述R，因R居R住R環R境R長R年R照R射R不R到R陽R光R，聚R落R中R發R生R虐R疾R，因R而R遷R到R現T今R聚R落R。



華R興T聚R落R街R景R圖R

走入華興

從寒溪聚落通過寒溪吊橋，華興聚落種植多樣果樹，如桃子、李子、柳橙、柑橘、芭樂及柚子，一年四季不缺水果，「不老部落」、「寒碧園」、「巴萬角咖啡屋」…等，都是通往華興聚落遊憩的好地方。



部落族人經營有特色的「巴萬角」



富有泰雅文化的「不老部落」

「走入華興」學習單

今天是 X 年 X 月 X 日，星期 X，

天氣 晴，老師帶我們參觀的地方是

寒溪、華興、新光、四方林 聚落。

走在聚落裡，沿途我們看到

猴子、老鷹、小狗、柳丁樹

(答案僅供參考)

我們還聽到 鳥叫聲、蟬的叫聲

(答案僅供參考)

我覺得今天上課很 快樂，可以 到戶外

走走，很 棒！ (答案僅供參考)

* 拿起筆畫畫四方林聚落美麗的景象！

學生自由作答

探訪四方林(自強新村)

四方林聚落在原位於打狗溪右岸，但在民國38年一次颱風來襲，溪水高漲、沖毀堤防、水田流失，原社族人再次遷移到原居地600公尺處，但又在民國57年，再次遭洪水犯濫，於是經政府輔導遷居到高地，就是現在的自強新村。



觀望四方林舊址



現今四方林聚落-自強新村

探訪四方林(自強新村)

民國47年9月又增設四方林分班，六年後成立分校，民國72年因人數關係，裁併到本校。



通往四方林分校及天主堂



四方林聚落入口意象

「探訪四方林」學習單

今天是 X 年 X 月 X 日，星期 X，

天氣 晴，老師帶我們參觀的地方是

(寒溪、華興、新光、四方林) 聚落。

走在聚落裡，沿途我們看到

猴子、老鷹、小狗、柳丁樹

(答案僅供參考)

我們還聽到 鳥叫聲、蟬的叫聲

(答案僅供參考)

我覺得今天上課很 快樂，可以 到戶外

走走，很 棒！ (答案僅供參考)

* 拿起筆畫畫四方林聚落美麗的景觀！

學生自由作答

聚落風情

聚落名稱	聚落位置、淵源
寒溪	<p>1. 寒溪源自於「南澳山」，在寒溪東北流入羅東溪，海拔 250 公尺。</p> <p>2. 民國元年 6 月從南澳遷徙至寒溪。</p> <p>3. 「寒溪」，外地人稱是【寒死人溪】傳說過去，泰雅族人常常出沒在這裡，遇到外地人在此行走，常遭「截×乙ノ首」（註：割下耳朵——早期殺敵獻上敵人的左耳，記數為證物。）</p>
古魯 (華興)	<p>1. 位於寒溪「西南方」約三公哩，海拔 360 公尺。四周多山，環境陡峭傾斜，位於羅東溪沿岸「小台地」。</p> <p>2. 民國 4 年 8 月，原 Hagaparis 社的頭目長子因痛恨日本殺人警，被逼遷住到這裡。</p> <p>3. 台灣光復後——民國 36 年，因遠居山中交通不便，又再次遷移到寒溪聚落對岸稍向北邊，也就羅東溪左岸，另建一社，也叫「古魯 kulu」，行政區命名為「華興巷」（kulu 在泰雅語稱為「盒子」的意思）。</p>
大元 (新光)	<p>1. 位於「大元山」東北方山麓，因此得名。光復後又稱「光明巷」。民國 63 年間，因受颱風豪雨侵襲，居住現場有崩山之虞。經向政府陳請，應允再次遷住到寒溪聚落上層，於民國 69、70 年陸續遷入。也就現今居住的「新光」。</p> <p>新光海拔 300 公尺，與原居住的「光明巷」遙遙相對，可眺望寒溪全景，甚至鳥瞰蘭陽平原，尤其是天晴月色明媚的夜晚，可遙賞蘭陽平原夜景。</p>

<p>四方林 (自強新村)</p>	<p>1. 位於距小南社南方兩公里處，打狗溪右岸、舊寮山溪北方山麓，隔打狗溪與小南社相望，海拔 220 公尺。</p> <p>2. 四方林社大部分來自 Ryohen 社人，後來又增加來自小南社 Hagaparis 社族人移住。</p> <p>3. 民國 38 年一次颱風來襲，溪水高漲、沖毀堤防、水田流失，原社族人於是再次移居原居地 600 公尺處。民國 57 年，又再次遭受洪水氾濫，於是政府輔導遷居到現存的高地聚落，命名為「自強新村」。</p>
-----------------------	--

小记者 NEWSREPORT

我是小记者：鄭 00 (答案僅供參考)

1. 我訪問了 林 00，他住在 (寒溪、華興、新光、**四方林**) 聚落。(答案僅供參考)

2. 我訪問了 吳 00，他住在 (寒溪、華興、**新光**、四方林) 聚落。(答案僅供參考)

3. 我訪問了 許 00，他住在 (寒溪、**華興**、新光、四方林) 聚落。(答案僅供參考)

4. 我訪問了 陳 00，他住在 (**寒溪**、華興、新光、四方林) 聚落。(答案僅供參考)

宜蘭縣寒溪國民小學 102 學年度第一學期原住民族教育課程教學計劃

【編織泰雅彩虹、創造寒溪驚艷】

適用年級	一年級		
課程主軸/主題	部落容顏—歷史人文		
大單元名稱	聚落淵源 (共 15 節)		
配合領域	生活課程領域 綜合活動領域		
設計者	鄭慈韻老師	教學者	鄭慈韻老師 社區耆老
審核者	學校課程發展委員會		

能力指標
 生活 1-1 以五官知覺探索生活，察覺事物及環境的特性與變化。
 生活 4-1 使用合適的語彙或方式，表達對人、事、物的觀察與意見。
 生活 5-1 相信自己只要能真切的觀察、細心的體會，常可有新奇的發現。
 綜合 1-1-1 探索並分享對自己以及與自己相關人事物的感受。
 綜合 2-1-3 覺察社區機構與資源及其與日常生活的關係。
 綜合 4-1-3 樂於參加班級、家庭的戶外活動。

教學目標
 一. 能注意聽老師介紹寒溪部落的位置、聚落遷徙淵源。
 二. 能粗略認識寒溪部落之四個聚落遷徙淵源。
 三. 能說出寒溪部落的四個聚落名稱、位置。
 四. 能簡單描述參觀聚落的人事物。
 五. 能認識欣賞寒溪部落的景觀，透過圖像、文字或口語表達自己觀賞後的發現與感受。

節別	小單元名稱	教學內容	時間分配	對應能力指標	教學資源	評量方式
一 二	話我寒溪	壹、準備活動： 一、引起動機 1. 詢問小朋友你住在寒溪哪個聚落？ 2. 你知道寒溪有哪幾個聚落嗎？ 貳、發展活動 活動一 寒溪四大聚落知多少 1. 教師統整-寒溪村分四個聚落，分別為寒溪聚落、自強新村(四方林)聚落、新光聚落、華興聚落。 2. 教師自作簡報，向小朋友介紹四大聚落淵源。 參、綜合活動 1. 發下「寒溪部落位置	5' 3' 7' 20' 5'	生活 1-1	PPT 簡報 「寒溪部落位	口頭評量 觀察評量 觀察評量 口頭評量 觀察評量

		<p>與四大聚落」講義，與全班學生共讀。</p> <p>~~~~~第一節結束~~~~~</p> <p>~~~~~第二節開始~~~~~</p> <p>壹、準備活動： 一、引起動機 1. 教師用 google 地圖表示並引導小朋友指出四個聚落的所在位置。 5'</p> <p>貳、發展活動 活動二 話我寒溪-我是小記者 1. 發下「話我寒溪-小記者 NEWSREPORT 學習單」請全班學生共同唸讀寒溪四大聚落淵源，再次熟悉教材。 5' 2 教師補充及解說寒溪四大聚落淵源之內容。 10' (1)自強新村(四方林)的入口意象。 (2)寒溪聚落的入口意象。 3. 進行分組訪談：(教師說明) 5' (1)誰是訪問者、誰是受訪者。 (2)訪談問題要問清楚。 (3)受訪者要回答清楚。 (4)彼此之間一定要注意禮貌，不可嬉鬧。 參、綜合活動 1. 透過與同學間的相互訪問，完成學習單。 20'</p> <p>~~~~~第二節結束~~~~~</p>		<p>生活 4-1</p> <p>綜合 1-1-1 綜合 2-1-3</p>	<p>置與四大聚落」講義</p> <p>網路 單槍 投影機 Google 地圖</p> <p>「話我寒溪-小記者 NEWSREPORT 學習單」</p> <p>「話我寒溪-小記者 NEWSREPORT 學習單」</p>	<p>口頭評量</p> <p>觀察評量 口頭評量</p> <p>學習單評量</p>
<p>三 四 五</p>	<p>寒溪巡禮</p>	<p>~~~~~第三、四節開始~~~~~</p> <p>壹、準備活動： 一、引起動機 1. 分享上週的「話我寒溪-小記者 NEWSREPORT」學習單 5'</p>				<p>口頭評量 觀察評量</p>

		<p>貳、發展活動 活動一 寒溪巡禮行前解說 5'</p> <p>1. 討論建立寒溪巡禮的團體規則。 (1)小朋友要特別注意安全，不可隨意脫隊。 (2)要注意應有的禮節不可嬉戲。 (3)說明此次巡禮的觀察重點與評量指標。</p> <p>參、綜合活動 活動二 部落踏察-寒溪巡禮 70'</p> <p>1. 寒溪聚落行。 (1)由學校出發沿著階梯至活動中心，沿途介紹天主堂、衛生室、鄉托兒所、活動中心…。 (2)沿著聚落方向，沿途介紹寒溪吊橋、雜貨店、派出所、基督教會…。 (3)沿路往羅東方向至寒溪入口意象處介紹寒溪聚落地理位置。</p> <p>~~~第三、四節結束~~</p> <p>~~~~~第五節開始~~~~</p> <p>壹、準備活動： 一、引起動機 5' 利用資訊，尋找youtube「寒溪入口意象，石板屋啟用新聞報導」。</p> <p>貳、發展活動 活動三 寒溪與我 15'</p> <p>1. 教師提問： (1)請問寒溪國小位於哪個</p>		<p>生活 4-1 綜合 2-1-3 綜合 4-1-3 生活 1-1 綜合 1-1-1</p>	<p>網路 Youtube</p>	<p>觀察評量</p> <p>口頭評量 觀察評量</p>
--	--	--	--	---	-------------------	-----------------------------------

		<p>聚落？</p> <p>(2) 寒溪聚落有 哪些行政區 域或特色景 點？</p> <p>例：派出所、天 主教堂、活動中 心、基督教會、 衛生室…等。</p> <p>(3) 你還發現到 寒溪聚落還 有哪些不同 或沒介紹到 的地方呢？</p> <p>20'</p> <p>參、綜合活動</p> <p>1. 「我和寒溪」學習單</p> <p>~~~~~第五節結束~~~~</p>			<p>口頭評量 觀察評量</p> <p>「寒溪與我」學 習單</p> <p>學習單評量</p>
六 七 八	走訪新光	<p>~~~~~第六節開始~~~~</p> <p>壹、準備活動：</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. 發表分享「寒溪與我」 學習單</p> <p>貳、發展活動</p> <p>活動一</p> <p>走訪新光行前解說</p> <p>1. 討論建立走訪新光的 團體規則。</p> <p>(1) 小朋友要特別注 意安全，不可隨 意脫隊。</p> <p>(2) 要注意應有的禮 節不可嬉戲。</p> <p>(3) 說明此次巡禮的 觀察重點與評量 指標。</p> <p>參、綜合活動</p> <p>活動二</p> <p>部落踏察-走訪新光</p> <p>1. 新光聚落行。</p> <p>(1) 由學校出發沿著 寒溪神社步道走 上去，並稍微介 紹神社。</p> <p>(2) 從新光聚落右方</p> <p>5'</p> <p>5'</p> <p>70'</p>	生活 4-1	<p>「寒溪與我」學 習單</p> <p>口頭評量 觀察評量</p> <p>口頭評量 觀察評量</p> <p>綜合 2-1-3 綜合 4-1-3 生活 1-1 綜合 1-1-1</p>	

		<p>開始走，介紹自來水場，繞著聚落走一圈，並介紹商店、早餐店…等。</p> <p>(3)至新光籃球場休息，並說明此處至高點可俯瞰蘭陽平原。</p> <p>~~~第六、七節結束~~~</p> <p>~~~~~第八節開始~~~~~</p> <p>壹、準備活動：</p> <p>一、引起動機</p> <p>學生發表走訪新光聚落，帶給自己的感受</p> <p>例：覺得爬階梯很累、從新光聚落看下去很漂亮…。</p> <p>貳、發展活動</p> <p>活動三</p> <p>新光與我</p> <p>1. 教師提問：</p> <p>(1)從新光聚落可以看到哪裡呢？</p> <p>例：吊橋、學校、寒溪聚落…。</p> <p>(2)從新光聚落俯瞰蘭原平原可以看到哪裡呢？</p> <p>例：三星、冬山、宜蘭…等。</p> <p>參、綜合活動</p> <p>1.「我和新光」學習單。</p> <p>~~~~~第八節結束~~~~~</p>	5'			口頭評量 觀察評量
			15'			口頭評量 觀察評量
			20'		「我和新光」學習單	學習單評量
九十 十一	走入華興 (古魯)	<p>~~~~~第八節結束~~~~~</p> <p>壹、準備活動</p> <p>一、引起動機：</p> <p>1.發表分享「新光與我」學習單</p> <p>貳、發展活動</p> <p>活動一</p> <p>走入華興(古魯)行前解</p>	5'			口頭評量 觀察評量
			5'	生活 4-1		

	<p>說</p> <p>1. 討論建立走訪新光的團體規則。</p> <p>(1)小朋友要特別注意安全，不可隨意脫隊。</p> <p>(2)要注意應有的禮節不可嬉戲。</p> <p>(3)說明此次巡禮的觀察重點與評量指標。</p> <p>貳、綜合活動'</p> <p>活動二</p> <p>部落踏察-走入華興(古魯)</p> <p>1. 華興(古魯)聚落行。</p> <p>(1) 由學校出發，從寒溪吊橋走到華興(古魯)聚落。</p> <p>(2) 沿途介紹果園、寒碧園石頭屋、新舊華興橋、不老部落、清淨寺…。</p> <p>(3) 面向部落右方為淋漓坑也是通往羅東、三星等道路。</p> <p>~~~~第九、十節結束~~~~</p> <p>~~~~第十一節開始~~~</p> <p>壹、準備活動</p> <p>一、引起動機：</p> <p>1. 利用資訊網路，播放興建「新華興橋」啟用典禮新聞，讓孩子了解其興建意義。</p> <p>參、發展活動</p> <p>活動三</p> <p>華興(古魯)與我</p> <p>1. 利用資訊網路，介紹「不老部落」，並與孩子討論。</p>	<p>70'</p> <p>5'</p> <p>10'</p> <p>5'</p>	<p>綜合 2-1-3</p> <p>綜合 4-1-3</p> <p>生活 1-1</p> <p>綜合 1-1-1</p>	<p>網路 youtube</p> <p>網路 youtube</p>	<p>口頭評量 觀察評量</p> <p>口頭評量 觀察評量</p> <p>口頭評量 觀察評量</p>
--	--	---	---	-------------------------------------	--

		<p>2. 教師提問：</p> <p>(1)目前華興還有興建什麼設施呢？</p> <p>(2)連結華興目前舉辦什麼比賽呢？</p> <p>20'</p> <p>參、綜合活動</p> <p>「我與華興(古魯)」學習單。</p> <p>~~~~第十一節結束~~~~</p>			<p>「我和華興(古魯)」學習單</p> <p>學習單評量</p>
十二 十三 十四	探訪四方林(自強新村)	<p>~第十二、十三節開始~</p> <p>5'</p> <p>壹、準備活動</p> <p>1.發表分享「我和華興(古魯)」學習單</p> <p>貳、發展活動</p> <p>活動一</p> <p>探訪自強新村(四方林)行前解說</p> <p>5'</p> <p>1. 討論建立自強新村(四方林)的團體規則。</p> <p>(1)小朋友要特別注意安全，不可隨意脫隊。</p> <p>(2)要注意應有的禮節不可嬉戲。</p> <p>(3)說明此次巡禮的觀察重點與評量指標。</p> <p>參、綜合活動</p> <p>活動二</p> <p>部落踏察-探訪自強新村(四方林)</p> <p>70'</p> <p>1. 四方林聚落行。</p> <p>(1) 教師介紹四方林的遷徙故事。</p> <p>(2) 沿途介紹聚落派出所、商店、天主教堂、早期寒溪國小分校…。</p>	<p>生活 1-1</p> <p>生活 4-1</p> <p>綜合 1-1-1</p> <p>綜合 4-1-3</p>	<p>「我和華興(古魯)」學習單</p> <p>口頭評量 觀察評量</p> <p>觀察評量 口頭評量</p> <p>觀察評量 口頭評量</p>	

		<p>~第十二、十三節結束~ ~~~第十四節開始~~~~</p> <p>壹、準備活動 一、引起動機： 1. 利用資訊網路，播放自強新村(四方林)之空照圖，讓孩子引起興趣。</p> <p>貳、發展活動 活動三 自強新村(四方林)與我 1. 教師提問：老師告訴小朋友自強新村(四方林)的遷徙故事中，是什麼事情讓你印象最深刻的？ 2. 從現在的自強新村往下看，你還看到了哪些地方，有什麼感覺呢？</p> <p>參、綜合活動 1. 「我和自強新村(四方林)」學習單。</p> <p>~~~第十四節結束~~~~</p>	5' 15' 20'		網路 youtube 「我和自強新村(四方林)」學習單	觀察評量 口頭評量 學習單評量
十五	聚落風情	<p>~~~~第十五節開始~~~~</p> <p>壹、準備活動 1. 發表分享「我和自強新村(四方林)」學習單</p> <p>貳、發展活動 1. 寫「寒溪花米路」學習單 2. 上台分享--我是○○聚落小小導覽員</p> <p>參、綜合活動 2. 全班票選三名最佳小小導覽員並嘉獎表揚。</p>	5' 20' 12' 3'	生活 1-1 生活 4-1 生活 5-1 綜合 1-1-1 綜合 4-1-3	村(四方林)」學習單 彩色用具 圖畫紙 加分機制	觀察評量 口頭評量 觀察評量 口頭評量 學習單評量
教學省思與札記：						